

## ⚠ ADVERTENCIA

### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

## Para esparcidores de sinfín

Piezas necesarias para este procedimiento:

1	Caja de engranajes
1	Acoplamiento (30 mm)
1	Tornillo de fijación
1	Placa de montaje
4	Perno (½" x 1")
4	Arandela de freno partida (½")
10	Perno (⅜")
6	Contratuercas de nylon (⅜")
4	Perno (¼")
4	Contratuercas de nylon (¼")
4	Arandela de freno partida (⅜")

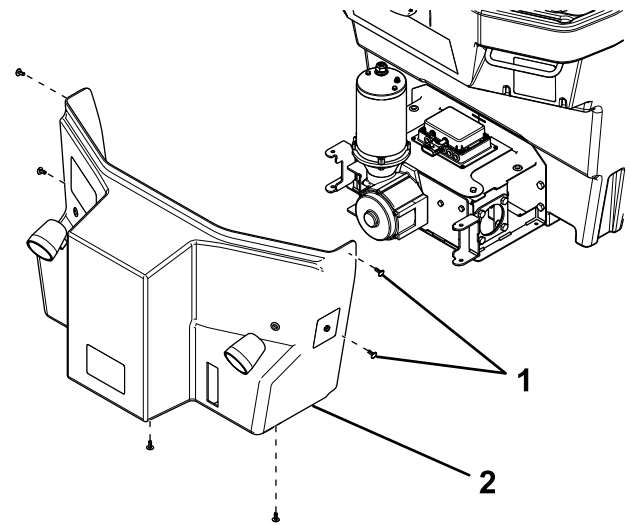


Figura 1

g229428

1. Clip de plástico

2. Cubierta trasera

## Retirada de la caja de engranajes existente

1. Aparque el vehículo en una superficie nivelada, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire las llaves.
2. Desconecte el cable de corriente/masa del esparcidor del arnés de cables.
3. Retire el conjunto de disco distribuidor; consulte el *Manual del propietario* del esparcidor.
4. Retire los clips de plástico que sujetan la cubierta trasera a la tolva (Figura 1).

5. Retire cuidadosamente la cubierta trasera y desenchufe el arnés de la cubierta del módulo de control.
6. Retire y deseche los 4 pernos y arandelas de freno partidas que sujetan el motor a la caja de engranajes (Figura 2). Guarde el motor.

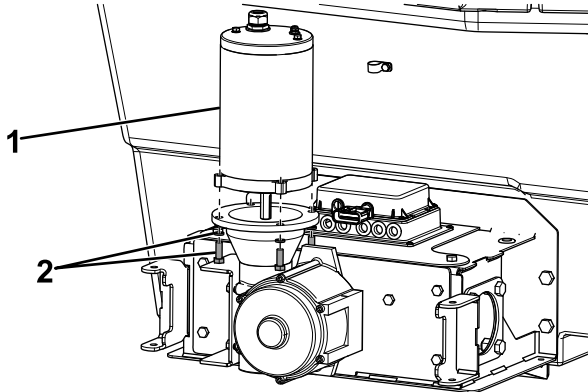


Figura 2

g229438

1. Motor
2. Desechar

7. Retire y deseche los 4 pernos y contratuercas que sujetan el acoplamiento de la caja de engranajes al sinfín (Figura 3).

**Nota:** Puede ser conveniente retirar la cubierta en la que está montado el módulo de control para facilitar el acceso a las fijaciones.

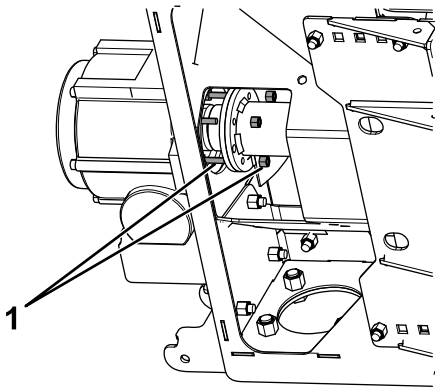


Figura 3

g229445

1. Desechar

8. Retire y deseche los 6 pernos y contratuercas que sujetan la placa de montaje de la caja de engranajes al conjunto del sinfín (Figura 4). Deseche la placa de montaje, la caja de engranajes y el acoplamiento.

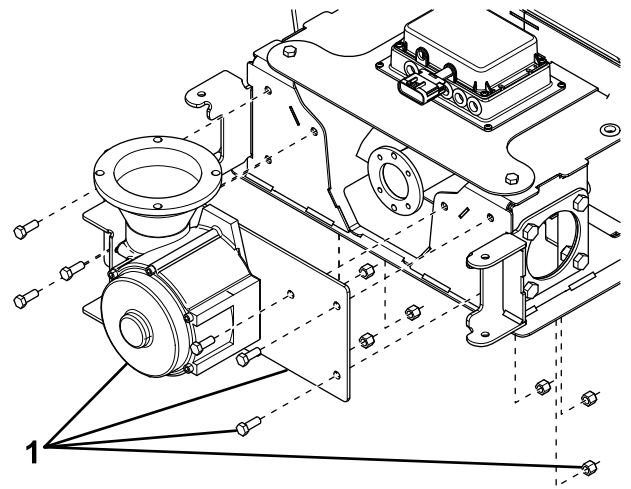


Figura 4

g229446

1. Desechar

## Instalación de la caja de engranajes nueva

1. Coloque el acoplamiento en el eje de la caja de engranajes y sujételo con un tornillo de fijación (Figura 5).

**Nota:** Alinee el tornillo de fijación con la chaveta del eje de la caja de engranajes.

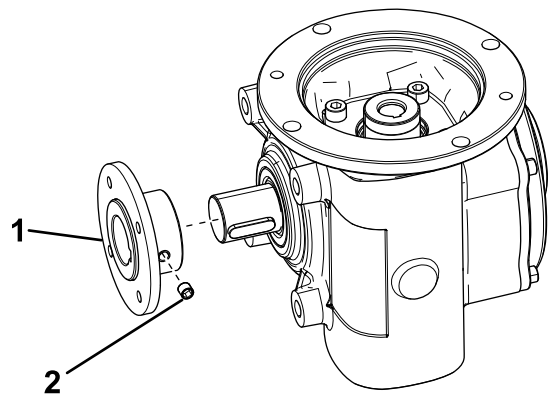
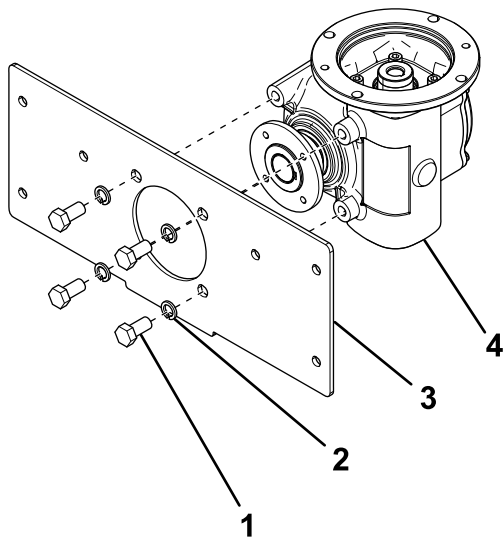


Figura 5

g229447

1. Acoplamiento
2. Tornillo de fijación

2. Sujete la caja de engranajes a la placa de montaje con 4 pernos ( $\frac{1}{2}$ " x 1") y 4 arandelas de freno partidas ( $\frac{1}{2}$ " ), como se muestra en la Figura 6.

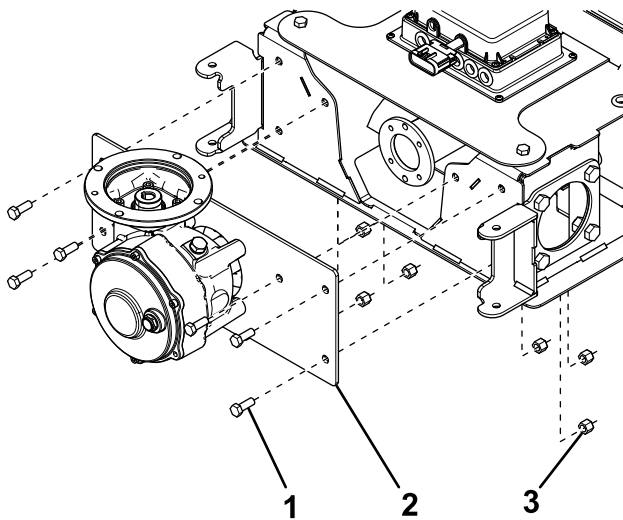


**Figura 6**

g229448

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Perno ( $\frac{1}{2}$ " x 1")                | 3. Placa de montaje   |
| 2. Arandela de freno partida ( $\frac{1}{2}$ ") | 4. Caja de engranajes |

3. Apriete a 58 N·m (43 pies-libra).
4. Sujete la placa de montaje al conjunto del sinfín usando 6 pernos ( $\frac{3}{8}$ ") y 6 contratuercas de nylon ( $\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 7](#).

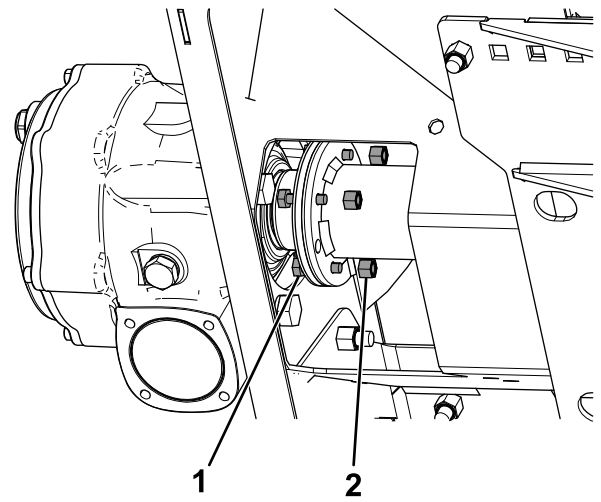


**Figura 7**

g229449

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Perno ( $\frac{3}{8}$ ") | 3. Contratuerca de nylon ( $\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Placa de montaje         |   |

5. Apriete a 27 N·m (20 pies-libra).
6. Conecte el acoplamiento al sinfín usando 4 pernos ( $\frac{1}{4}$ ") y contratuercas de nylon ( $\frac{1}{4}$ "), como se muestra en la [Figura 8](#).

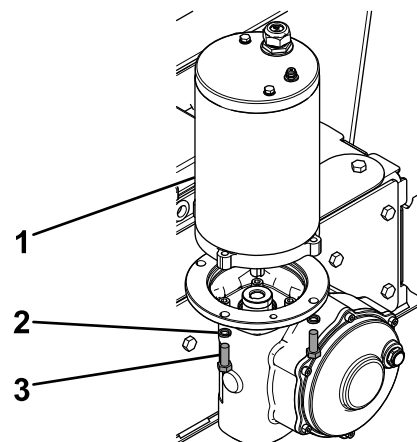


**Figura 8**

g229450

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Perno ( $\frac{1}{4}$ ") | 2. Contratuerca de nylon ( $\frac{1}{4}$ ") |
|-----------------------------|---|

7. Apriete a 8 N·m (6 pies-libra).
8. Sujete el motor que retiró anteriormente a la caja de engranajes con 4 pernos ( $\frac{3}{8}$ ") y 4 arandelas de freno partidas ( $\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 9](#).



**Figura 9**

g229451

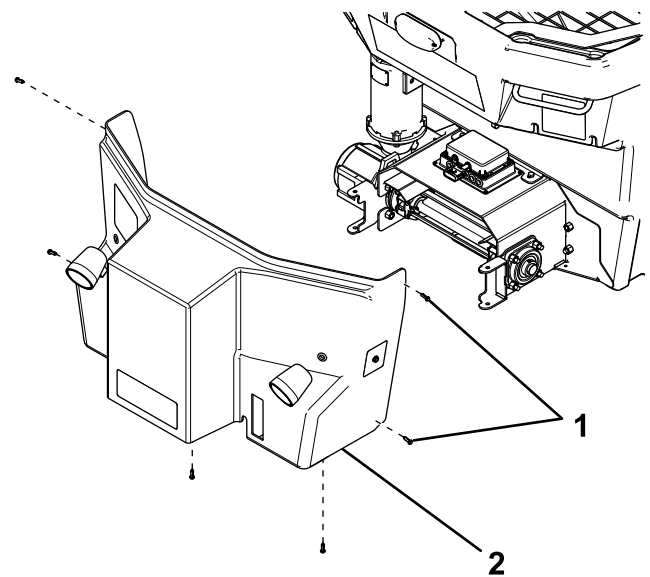
- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Motor  | 3. Perno ( $\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Arandela de freno partida ( $\frac{3}{8}$ ") |                             |

9. Enchufe el arnés de la cubierta en el módulo de control.
10. Instale la cubierta trasera que se retiró anteriormente.
11. Instale el conjunto de disco distribuidor que retiró anteriormente; consulte el *Manual del propietario*.
12. Conecte el cable de corriente/masa del esparcidor al arnés de cables.

# Para esparcidores de cadena de rodillos

## Piezas necesarias para este procedimiento:

1	Caja de engranajes
1	Acoplamiento (30 mm)
7	Tornillo de fijación
1	Árbol de transmisión
1	Chaveta larga
1	Chaveta corta
2	Piñón
1	Anillo de retención
1	Acoplamiento (1¼")
1	Placa de cierre
8	Perno (½" x 2")
4	Arandelas de freno partidas (½")
1	Cojinete
4	Contratuerca de nylon (½")
4	Perno (¼")
4	Contratuerca de nylon (¼")
4	Perno (⅜")
4	Arandelas de freno partidas (⅜")



**Figura 10**

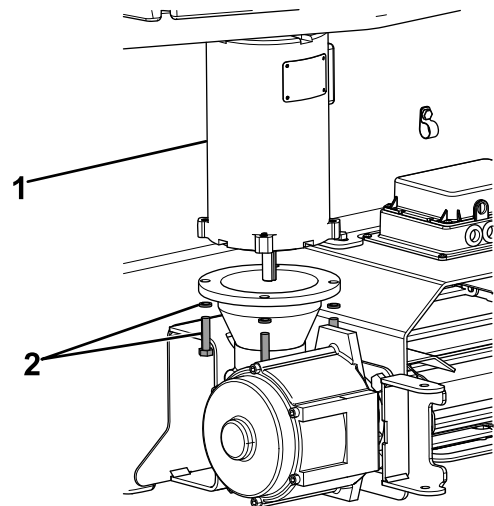
g229429

1. Clip de plástico                      2. Cubierta trasera

- Retire cuidadosamente la cubierta trasera y desenchufe el arnés de la cubierta del módulo de control.
- Retire y deseche los 4 pernos y arandelas de freno partidas que sujetan el motor a la caja de engranajes (Figura 11). Guarde el motor.

## Retirada de la caja de engranajes existente

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire las llaves.
- Desconecte el cable de corriente/masa del esparcidor del arnés de cables.
- Retire el conjunto de disco distribuidor; consulte el *Manual del propietario* del esparcidor.
- Retire los clips de plástico que sujetan la cubierta trasera a la tolva (Figura 10).



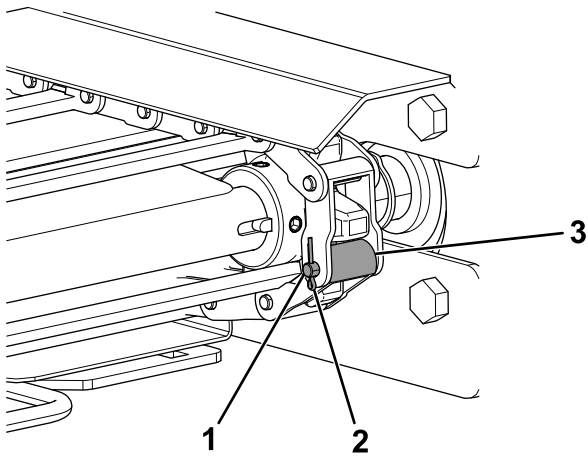
**Figura 11**

g229430

1. Motor                                      2. Desechar

- Gire el eje primario de la caja de engranajes del que se desconectó el motor para girar la cadena de rodillos hasta que los eslabones maestros estén visibles (Figura 12).

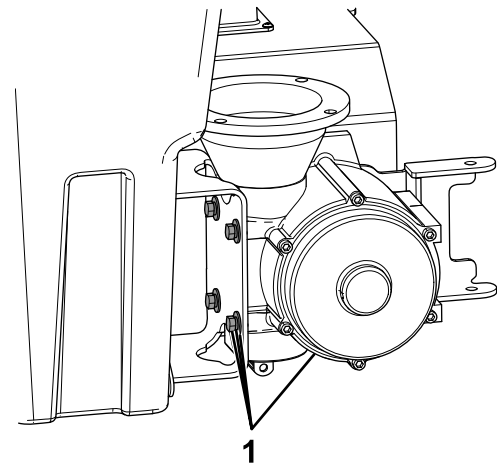
**Nota:** Los eslabones maestro son los eslabones sujetos con una chaveta.



**Figura 12**

g229431

- 1. Pasador de montaje
- 2. Chaveta
- 3. Eslabón maestro



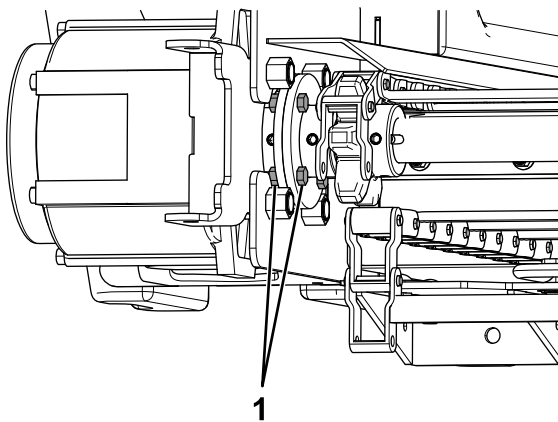
**Figura 14**

g229433

- 1. Desechar

- 8. Afloje los cojinetes tensores en la parte trasera del esparcido; consulte Ajuste de la tensión de la cadena de rodillos, en el *Manual del propietario*.
- 9. Retire y guarde los pasadores y las chavetas de los eslabones maestros (Figura 12).
- 10. Retire y deseche los 4 pernos y contratuercas que sujetan el acoplamiento de la caja de engranajes al eje de transmisión (Figura 13).

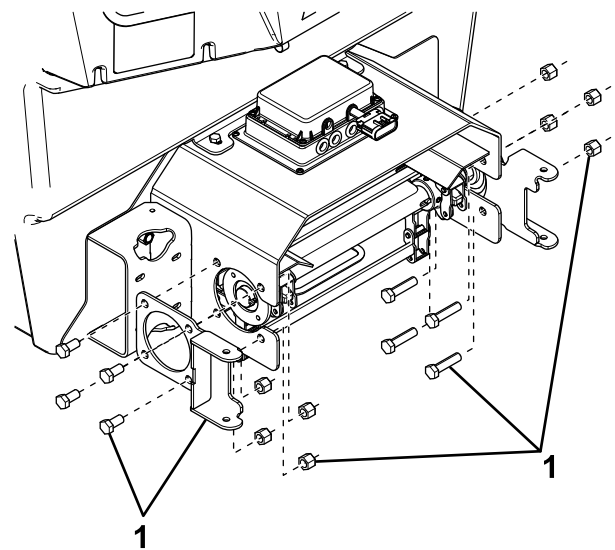
- 12. Retire y deseche los pernos y las tuercas que sujetan las placas de cierre al esparcido (Figura 15). Deseche la placa de cierre izquierda.



**Figura 13**

g229432

- 1. Desechar



**Figura 15**

g229434

- 1. Desechar

- 13. Retire y deseche los 2 tornillos de fijación que sujetan el cojinete al eje de transmisión, y deseche el cojinete (Figura 16). Guarde la placa de cierre derecha.

- 11. Retire y deseche los 4 pernos, las arandelas de freno y las arandelas planas que sujetan la caja de engranajes a la placa de montaje de la caja de engranajes (Figura 14). Deseche la caja de engranajes y el acoplamiento.

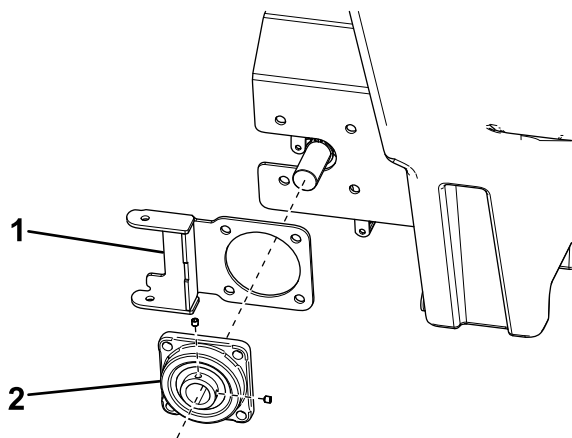


Figura 16

g229435

1. Placa de cierre derecha
2. Desechar

14. Retire y deseche el conjunto del eje de transmisión (Figura 17).

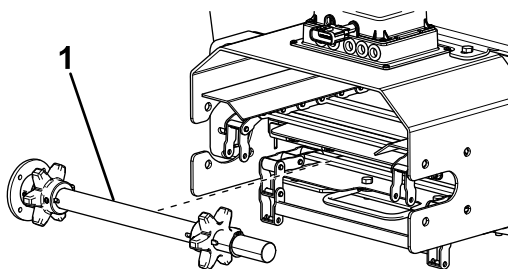


Figura 17

g229436

1. Desechar

15. Recorte la placa en la que estaba montada la caja de engranajes (Figura 18).

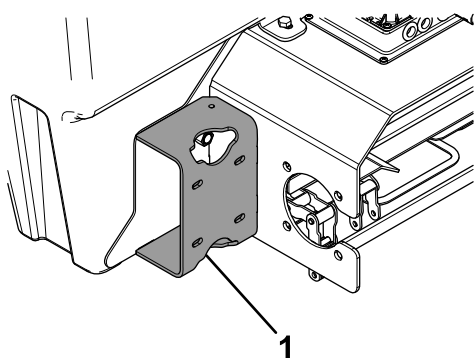


Figura 18

g229437

1. Retirar

## Instalación de la caja de engranajes nueva

1. Coloque el acoplamiento (30 mm) en el eje de la caja de engranajes y sujételo con un tornillo de fijación (Figura 19).

**Nota:** Alinee el tornillo de fijación con la chaveta del eje de la caja de engranajes.

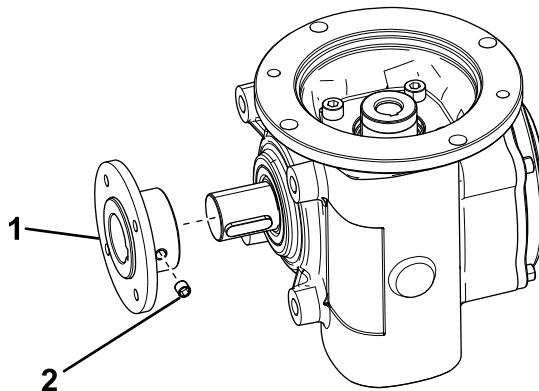


Figura 19

g229447

1. Acoplamiento (30 mm)
2. Tornillo de fijación

2. Introduzca la chaveta larga en la ranura de extremo abierto del eje de transmisión (Figura 20).

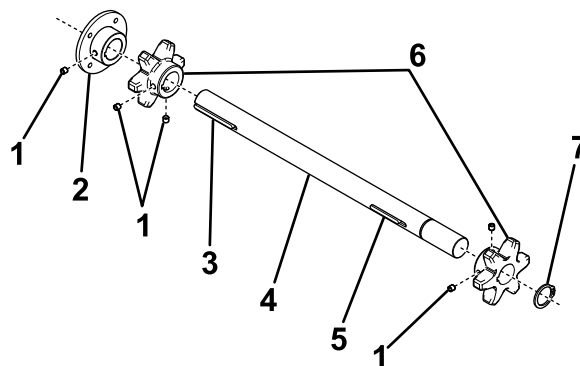


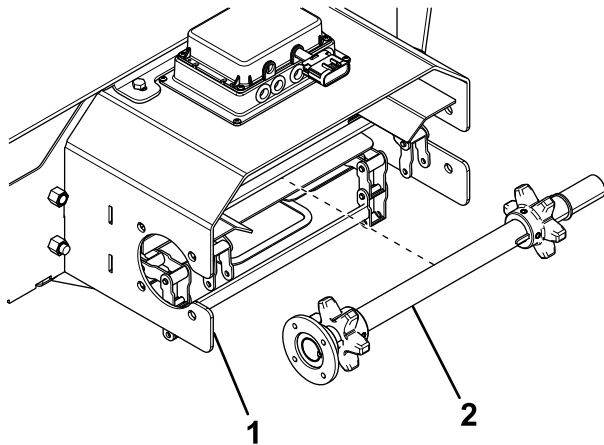
Figura 20

g229439

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Tornillo de fijación  | 5. Chaveta corta       |
| 2. Acoplamiento (1 1/4") | 6. Piñones             |
| 3. Chaveta larga         | 7. Anillo de retención |
| 4. Árbol de transmisión  |                        |

3. Introduzca la chaveta corta en la ranura restante del eje de transmisión (Figura 20).
4. Coloque los piñones en cada extremo del eje de transmisión, e instale provisionalmente los tornillos de fijación (Figura 20).
5. Coloque el anillo de retención en el extremo derecho del eje de transmisión hasta que encaje en su sitio (Figura 20).

6. Coloque el acoplamiento ( $1\frac{1}{4}$ " en el extremo izquierdo del eje de transmisión y sujételo con un tornillo de fijación (Figura 20).
7. Pase el conjunto del eje de transmisión a través de las ranuras de la cubierta de la cadena de rodillos (Figura 21).

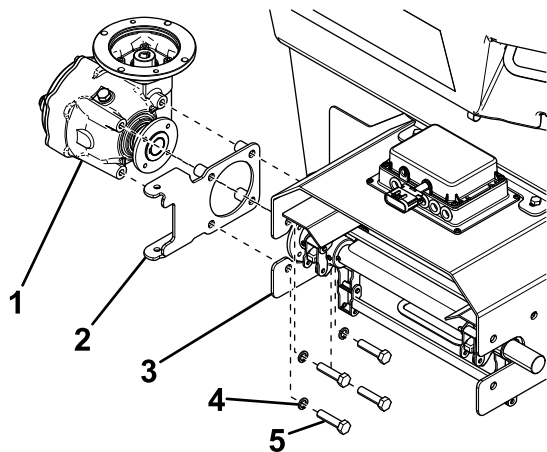


**Figura 21**

g229440

1. Cubierta de la cadena de rodillos
2. Conjunto de árbol de transmisión

8. Sujete la placa de cierre nueva y la caja de engranajes al lado izquierdo de la cubierta de la cadena de rodillos con 4 pernos ( $\frac{1}{2}$ " x 2") y arandelas de freno partidas ( $\frac{1}{2}$ "

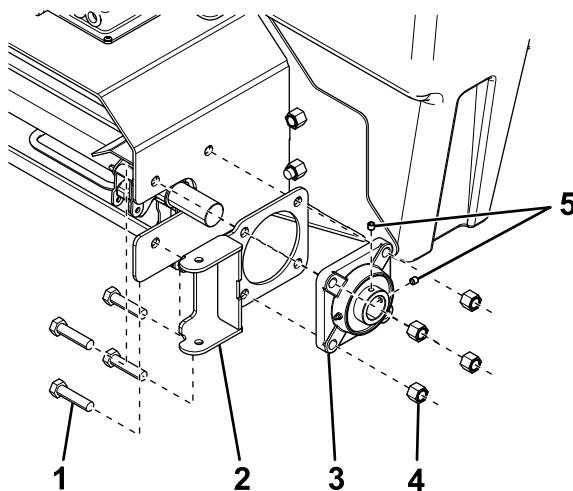


**Figura 22**

g229441

1. Caja de engranajes
2. Placa de cierre
3. Cubierta de la cadena de rodillos
4. Arandela de freno partida ( $\frac{1}{2}$ "
5. Perno ( $\frac{1}{2}$ " x 2")

- con 4 pernos ( $\frac{1}{2}$ " x 2") y contratuercas de nylon ( $\frac{1}{2}$ "

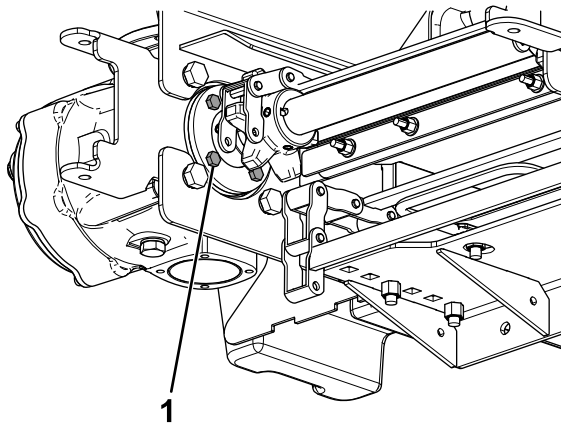


**Figura 23**

g229442

1. Perno ( $\frac{1}{2}$ " x 2")
2. Placa de cierre (existente).
3. Cojinete
4. Contratuerca de nylon ( $\frac{1}{2}$ "
5. Tornillos de fijación

11. Apriete a 58 N·m (43 pies-libra).
12. Instale y apriete los tornillos de fijación del cojinete.
13. Conecte el acoplamiento de la caja de engranajes al acoplamiento del eje de transmisión con 4 pernos ( $\frac{1}{4}$ " y contratuercas de nylon ( $\frac{1}{4}$ "



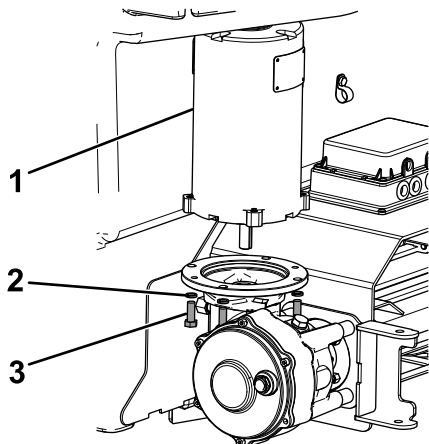
**Figura 24**

g229443

1. Perno y contratuerca ( $\frac{1}{4}$ "

14. Apriete a 8 N·m (6 pies-libra).
15. Mueva los piñones hasta que estén centrados respecto a los eslabones de la cadena, y apriete los tornillos de fijación de los piñones.
16. Conecte los eslabones maestros de la cadena de rodillos usando los pasadores y las chavetas que retiró anteriormente (Figura 12).

17. Apriete los cojinetes tensores en la parte trasera del esparcidor; consulte Ajuste de la tensión de la cadena de rodillos, en el *Manual del propietario*.
18. Sujete el motor que retiró anteriormente a la caja de engranajes con 4 pernos ( $\frac{3}{8}$ " ) y 4 arandelas de freno partidas ( $\frac{3}{8}$ " ), como se muestra en la [Figura 25](#).



g229444

**Figura 25**

1. Motor
2. Arandela de freno partida ( $\frac{3}{8}$ " )
3. Perno ( $\frac{3}{8}$ " )

- 
19. Apriete a 27 N·m (20 pies-libra).
  20. Enchufe el arnés de la cubierta en el módulo de control.
  21. Instale la cubierta trasera que se retiró anteriormente.
  22. Instale el conjunto de disco distribuidor que retiró anteriormente; consulte el *Manual del propietario*.
  23. Conecte el cable de corriente/masa del esparcidor al arnés de cables.